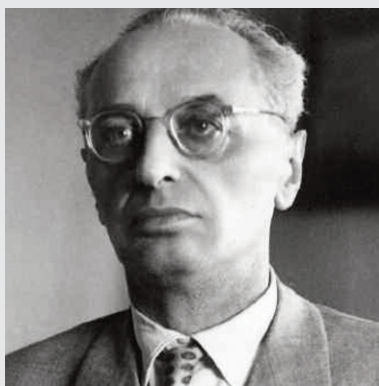


# Friûl di Jevât

PAR CURE DA LA SOCIETÂT FILOLOGJICHE FURLANE

Vie Bellini, 3, Guriza - tel./fax 0481533849 - gorizia@filologicafriulana.it - www.filologicafriulana.it

## La mostre



Su iniziative dal Consei Regionâl e cul coordinament da la Societât Filologjiche, si è inviade la seconde edizion da la schirie di incuintris sul teme "Identitât e autonomie", il "dibabit sul Friûl di ir e di vuê" nassût par rindi onôr a fats e personalitâts che a àn fat cressi il Friûl e par rifletti sui pussibii percors di disvilup da la nestre regjon in di di vuê. A 70 agns da la aprovazion dal statût di autonomie regionâl, si è decidût di meti sù une mostre, che si podarà viodi inte cjative di Palaç Mantica, sede da la Filologjiche in vie Manin 18 a Udin, fin ai 21 di Dicembar (dal lunis al vinars fûr che lis fests, la buinore da lis 10 a misdi e dopomisdî da lis 4 a lis 6). La mostre, che e cjape non "Il sogno della Regione Friuli", e nas di un progjet culturâl dal professor Gianfranco Ellero par rindi onôr a duç chei che tai agns 1946-47 si baterin par rivâ a chest risultât tant impuartant, e in particulâr al senadôr Tiziano Tessitori (inte foto), pari de nestre regjon, che al è stât ançje president da la Filologjiche dal 1954 al 1963. Cu la mostre al è stât publicât ançje un libri, che al cjape dentri i contribûts di Lucia Comelli, Gianfranco Ellero e Giuseppe Mariuz e che al vignarà presentât a Rome inte sale di rapresentance de Regjon Friûl Vignesie Julie miercus ai 13 di Dicembar, in colaborazion cun Ente Friuli nel Mondo e cul Fogolâr Furlan da la capitâl. Dentri da la edizion 2017 di "Identitât e autonomie", a son stâts ançje ricuardâts pre David Maria Turoldo, a Coder di Sedean, e Michele Gortani, a Tumieç.

## Al 1 e ai 2 di Dicembar par valutâ e proponi ativitâts di tutele e di promoziun



L'AUDITORIUM DE REGION A UDIN, LÀ CHE SI TIGNARÀ LA PRIME SESSION DE CONFERENCE

Vinars al 1n e sabide ai 2 di Dicembar si tignarà a Udin la seconde Conference di verifiche e di propueste pe lenghe furlane. Di fat, in atuazion dal art. 30 de L.R. 29/2007 (Normis pe tutele, valorizazion e promoziun de lenghe furlane), il President dal Consei regionâl al clame, almancul une volte ogni cinc agns e dut câs no plui di sis mès prime de scjadince de legislature, une Conference di verifiche e di propueste su la atuazion de leç inerente ae tutele, valorizazion e promoziun de lenghe furlane.

La Conference regionâl e à il compit di une bande di valutâ lis ativitâts di tutele e di promoziun de lenghe furlane fatis intai ultins cinc agns; di chel altri, di proponi - soredut in viste de aprovazion dal gnûf Plan gjenarâl di politiche linguistiche 2020-2024 - azions gnovis e plui zovevulis pal disvilup de lenghe furlane. Par chest, al è stât decidût di concentrâ il focus da lis ativitâts de Conference su chestis tematichis: 1. Media (radio, television, stampe, audiovisifs, internet e gnovis tecnologijis); 2. Aministrazion publiche (Aministrazions statâls, regionâls, locâls); 3. Istruzion (scuelis de infanzie, scuelis primariis, scuelis secundariis, Universitât); 4. Planificazion linguistiche (cun riferiment particulâr al Plan gjenarâl e ai Plans speciâi di politiche linguistiche). Tal mès di Lui la Cabine di Regjie e à constituît cuatri Grups di lavôr, un par ogni tematiche individuade, componûts dai puartadôrs principâi di interès dai setôrs

## Une Conference pe lenghe furlane

cjapâts in considerazion. Par ogni grup al è stât individuât un coordinadôr, component dal CTS de ARLeF, cul compit di organizâ e di gjesti il lavôr, e ançje di butâ jù une relazion su la tematiche tratade, che e sarâ presentade te ocasion de Conference. I cuatri Grups a àn lavorât lant daûr di un scheme condividût e comun che ur à permetût di elaborâ un quadri de situazion corinte in merit ae tutele e ae promoziun de lenghe furlane, par ognidun dai setôrs analizâts. I Grups a àn procedût in cheste maniere intes fasis dal lavôr: racuelte dâts sui progjets realizâts intai ultins cinc agns par podê fotografâ la situazion gjenarâl; analisi aprofondide dai dâts racuelts; valutazion des buinis praticis e des criticitâts par ognidun dai setôrs indagâts; comparazion tra lis disposizions di leç e la aplicazion efetive di chês stessis; redazion des propuestis operativis pe future ativitât di planificazion linguistiche. Vinars al 1n di Dicembar, apontament duncje tal Auditorium de Region in vie Sabbadini 31 a Udin, tacant a lis 8.30. Dopo dai salûts des autoritâts, e sarâ la

presentazion di cualchi buine pratiche in Europe e la presentazion des Relazions su la metode in vore de L.R. 29/2007, predisponudis dai Grups di lavôr. Aes 11.30 dibatit su "La Planificazion des politicis di tutele e di promoziun de lenghe furlane"; aes 12.30 dibatit su "La tutele de lenghe furlane tal setôr de Istruzion"; aes 14.30 dibatit su "La tutele de lenghe furlane tal setôr de Aministrazion Publiche", aes 15.30 dibatit su "La tutele da la lenghe furlane tal setôr dai Media". La seconde session e sarâ sabide ai 2, tal Salon dal Parlament in Cjistiell a Udin, tacant aes 9.30. A saran presentadis lis relazions finâls dai Grups di lavôr e si tiraran lis conclusions. Lis lenghis di lavôr a saran il furlan, il talian, l'inglês e il spagnûl. E je previodude la traduzion similtane in dutis chestis lenghis. I citadins che si son iscritti a puedin fâ un intervent dilunc dai lavôrs di vinars, o mandâ i propriis contribûts scrits sui argoments tratâts dilunc de Conference. Par informazions, viodi i sîts [www.arlef.it](http://www.arlef.it) e [www.consiglio.regione.fvg.it](http://www.consiglio.regione.fvg.it)

## Strolic pal 2018

Al sarâ presentât a Monfalcon ai 8 di Dicembar

## La vôs di dutis lis varietâts da la marilenghe

Al è stât presentât, come par tradizion a Sante Catarine, il Strolic furlan pal 2018 che, aromai dongje dal centenari dal Sodalizi, al è rivât a la edizion numar 99. Il curadôr e strolegant, Dani Pagnucco, al à metût adun cheste gnove edizion dal Strolic su la fonde dal teme da la "pôre", un argoment migo facil di tratâ cun ligrie e snait, ma che i autôrs a àn savût frontâ fasint plui che ben. A son fintremâi sessante i colaboradôrs che a àn scrit contis, poesiis, rubrichis, in dutis lis varietâts da la lenghe furlane, di soreli a mont a soreli jevât e da la mont al mâr, cjapant dentri ançje il dialet bisiac - dentri e je une poesie di Ivan Crico - e lis fevelis todescjis di Sapade, Sauris e Tamau. Ogni mès a scrivin par nô Renzo

Peressini, Antonino Danelutto, Gianfranco Ellero, Gianni Colledani, Stefano Montello e tancj altris ancjemò. Ma la vôs principâl e je chê dai arlêfs dai cors praticis di lenghe e culture furlane da la Filologjiche - in 500 di lôr chest an a àn frecuentât i cors in dutis lis bandis dal Friûl! - che a àn volût metisi in zûc cul scrivi par furlan. La cuviertine e i quadris che a vierzin i dodis mès dal an - scuasi duç ineditis - a son di Lionello Fioretti, artist mancjât tal 2004; i disens che a compagnin lis contis a son di Annalisa Gasparotto. In cuarte di cuviertine, une fotografie di Elio Ciol, fate intant che si zirave il film "Gli ultimi" di pari David Maria Turoldo. Il Strolic al è compagnât dal Lunari da la Filologjiche pal 2018, publicât cu la

poie da la Bancje Popolâr di Cividât, che pal tierç an di file al presente antighis cartulinis dal Friûl gjavadis dal font da la Societât. Mès par mès si pues cussi fâ un viaç ideâl tal Friûl di une volte passant par Udin, Pordenon e Gurize e rivant in tancj paîs: pal Friûl di jevât chest an o cjatin Gardiscje. Il Strolic e il Lunari a saran presentâts a Monfalcon, là che il Fogolâr Furlan al à innaneât il tradizional incuintri dai 8 di Dicembar tal compless dai sants Nicolau e Pauli in vie I di Mai. A lis 4 dopomisdî e sarâ la Messe par furlan inte glesie maiôr, celebrade di pre Gilberto Dudine e compagne da la Corâl S. Ambrogio. Dopo, tal teatri, il moment di incuintri cun ançje la presentazion dal Strolic par cure di Egge Taverna.



STROLIC  
FURLAN  
PAL 2018

Societât  
Filologjiche  
Furlane

Societât  
Filologica  
Friulana